

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 83 (2011)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Champs de sondes: mode d'emploi

Les forages sont espacés de six à sept mètres les uns des autres. Ceci afin d'éviter que, creuser selon une verticale absolue tenant de l'utopie, les sondes ne se touchent à plusieurs centaines de mètres de profondeur. Idéalement, et c'est le cas pour cette installation, les sondes sont autour, plutôt que sous le bâtiment. «Le risque que nous tombions sur du pétrole, du méthane ou du gaz existe. Comme nous avons fragilisé le sol avec les forages, le liquide ou le gaz aura tendance à remonter. Il est préférable que cela ne se produise pas sous le bâtiment. Mais cela n'est pas possible autrement, il faut drainer le terrain», détaille Dominique Hirt.

14 sondes descendant jusqu'à 300 mètres impliquent 4200 mètres de forage. Mais pourquoi 300 mètres? «C'est un compromis. On peut obtenir davantage de chaleur en descendant plus profondément, mais il faut alors une pompe plus puissante. Pour une villa, il n'est pas nécessaire de descendre à plus de 120-150 mètres. Si nous injections de l'eau à une température inférieure à zéro degré, nous aurions eu besoin de moins d'hectomètres de forage. Mais il y aurait eu d'autres inconvénients. La technique permet beaucoup de choses, mais il faut se donner les moyens.» Le dimensionnement du dispositif dépend aussi du premier forage, qui fait office de test. Ses résultats déterminent le nombre de sondes nécessaires.

La durée de vie de l'installation est de l'ordre de 15 ans, de 20 à 30 pour les forages. Selon Dominique Hirt, la fatigue du sol n'est pas à craindre. «Il est statique, traversé par des mouvements d'eau. Il est régénéré en permanence.» Ce qui n'empêche pas le système d'être prévu pour rendre, à la bonne saison, une partie de la chaleur qu'il y a puisée pendant l'hiver. **VB**

# L'argent rend l'immobilier durable...



BANQUE  
ALTERNATIVE  
SUISSE

...car nous soutenons la construction et  
la rénovation écologiques avec nos conditions  
d'encouragement préférentielles.

Pour une  
véritable alternative:  
T 021 319 9100  
[www.bas.ch](http://www.bas.ch)

équitable  
social  
transparent  
écologique  
innovant  
éthique  
humain  
solidaire  
créatif  
social  
éthique  
humain  
solidaire  
éthique  
humain  
solidaire  
écologique  
innovant  
durable

Vos cuisines font-elles partie du patrimoine suisse ?



Une entreprise de:  
 AFG  
Arbonia-Forstar-Holding AG

Découvrez nos 9 expositions romandes sur [www.piatti.ch](http://www.piatti.ch).



**SIMON BORGA TOITURES SA**

étanchéité | couverture | ferblanterie | isolation

Rue François-Dussaud 17 | 1227 Les Acacias | Tél. 022 797 47 87 | Fax 022 797 47 26 | [www.borga.ch](http://www.borga.ch)



# Ces entreprises participent à la création de logements à loyer abordable en collaborant avec les maîtres d'ouvrage d'utilité publique romands



**bosson+pillet<sup>SA</sup>**

INSTALLATIONS THERMIQUES & ENERGIES RENOUVELABLES



3, avenue des Morgines  
1213 Petit-Lancy

Tél. +41 22 879 09 09  
Fax +41 22 879 09 00

info@bosson-pillet.ch  
www.bosson-pillet.ch

**Atelier abc Astural**  
menuiserie - charpente

Rte de Vernier 92  
Case postale 16  
1219 Châtelaine

Tél. 022 796 38 14  
Fax 022 797 50 11  
atelierabc@astural.ch

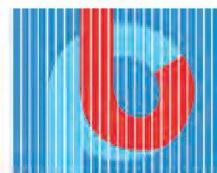
**ENTREPRISE DE CHAPES  
CHILLEMI & Cie SA**

Rue St-Léger 2bis  
Case postale 2130  
1211 Genève 2

Tél. 022 320 64 22  
Fax 022 321 75 23  
Port. 079 412 85 15  
E-mail : chillemi.sabluwin.ch

pierre buclin SA  
ingénieurs conseils  
hydraulique et gaz

22, ch. de la Vendée  
Tél. +41 22 343 73 10  
Internet: www.bucrin.ch



1213 Petit-Lancy/Genève  
Fax. +41 22 343 66 29  
E-mail: info@bucrin.ch



**CHARPENTE CONCEPT**

Buchi - Emery - Meylan - Villar

INGENIEURS ET DESIGNERS DU BOIS

GENÈVE  
PARIS  
HAUTE-SAVOIE  
LAUS

route de St-Julien, 268 bis  
rue Trebillet, 29  
avenue des Jourdins, 120  
rue des Charpentiers, 31B

CH-1250 Perly/Genève  
F-75000 Paris  
F-74000 St-Pierre-en-Faucigny  
CH-1710 Marignier

Tel. +41 22 729 10 00  
Fax +41 22 729 10 01  
Tel. +33 142 68 12 60  
Fax +33 142 68 12 61  
Tel. +33 450 09 60 71  
Fax +33 450 09 60 72  
Tel. +41 21 832 87 00  
Fax +41 21 832 87 01

S.A. TVA 245588  
S.A. TVA FR93422348921C  
S.A. TVA FR93422348821C  
S.A. TVA 844 882

**c G CONSTANTIN S.A.**  
Sanitaire - Ferblanterie - Couverture

**GENÈVE - LAUSANNE - NYON**

[www.constantin.ch](http://www.constantin.ch)

**WEISS + APPETITO SA**

**Route Cantonale 102  
1024 Ecublens**  
**Tél. 021 671 22 30**  
**Fax 021 635 43 80**  
**[www.weissappetito.ch](http://www.weissappetito.ch)**

**LASH tient à les remercier pour leur engagement et leur compétence**

**Photo: Immeuble de la CODHA, quartier du Pommier, 1218 Grand-Saconnex**